

# **Equivochi**

**compagnia teatrale**

## **PORTFOLIO SPETTACOLI e LETTURE**

**Spettacoli per adulti**

**Spettacoli teatro ragazzi e famiglie**

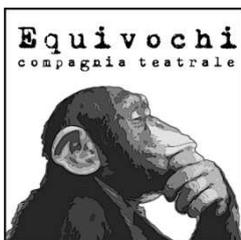
**Progetti speciali e site specific**

**VOCI - Letture e recital per adulti**

**VOCI LEGGERE - Letture animate per bambini**

**Specifiche e note tecniche**





**Equivochi - compagnia teatrale**

Tel. 3493960804 - 3299860670

info@equivochi.com

www.equivochi.com



## Indice spettacoli per adulti



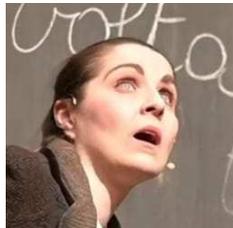
### FOOLS FOR SHAKESPEARE

I buffoni e i matti delle opere di Shakespeare si sfidano a duello: sono meglio le commedie o le tragedie? Chissà che la loro follia non ci insegni qualcosa di questo mondo, che "è tutto un palcoscenico"... un pazzesco e divertente carosello dei drammi del Bardo con il coinvolgimento attivo del pubblico, adatto anche alle scuole superiori



### HERR DOKTOR

Un incontro, un interrogatorio, un processo: indagando la vera natura del Ministro della Propaganda Nazista J.P. Goebbels, si offre un'occasione di approfondimento e riflessione sugli strumenti e sui meccanismi dell'odio che portarono all'ascesa dell'ideologia nazista - perché la memoria possa trasformarsi in coscienza. Una riflessione sull'uso della propaganda.



### SANTA IMPRESA

Il racconto delle straordinarie vite di Don Bosco e dei Santi Sociali Piemontesi che, in un momento di profonda crisi e trasformazione, seppero fondare "Sante Imprese" ponendo al centro della loro opera le Persone. Testo di Laura Curino e Simone Derai.



### ARLECCHINO FOR DUMMIES

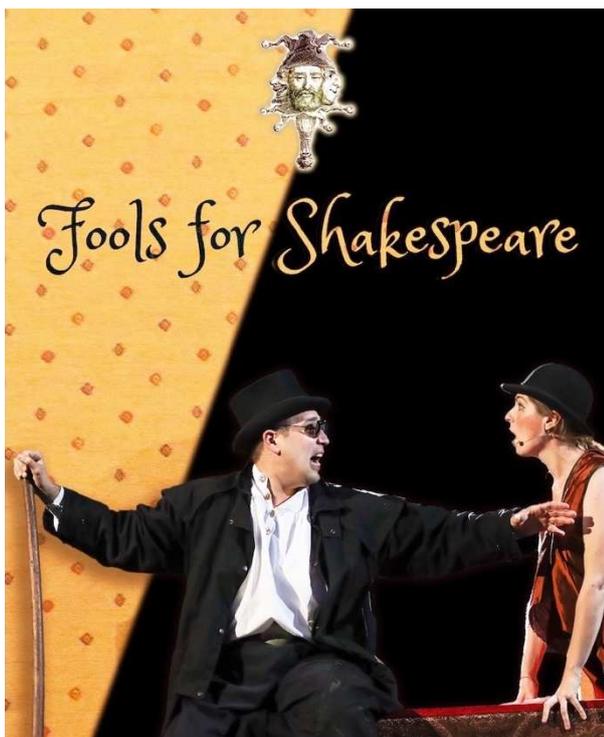
Spassosa lezione spettacolo sulla **Commedia dell'Arte** e le sue maschere, in grado di catturare e coinvolgere (letteralmente) il pubblico. Divertente ed emozionante per una serata leggera ma non superficiale.



### IN VIAGGIO CON I COMICI

Una sgangherata compagnia di commedianti propone un caleidoscopio di personaggi e lazzi tipici della Commedia dell'Arte, dimostrando quanto la Maschera sia ancora oggi viva e potente. Spettacolo in cui si abbatte la quarta parete e si coinvolge il pubblico, che può comprendere anche ragazzi delle superiori.





di e con **Beatrice Marzorati** e **Davide Scaccianoce**  
regia di **Valerio Bongiorno**  
scene e luci di **Graziano Venturuzzo**

## FOOLS FOR SHAKESPEARE

di e con  
Beatrice Marzorati e Davide Scaccianoce  
scenografia e luci di Graziano Venturuzzo  
collaborazione artistica e voce registrata  
Valerio Bongiorno

regia collettiva a cura di  
Equivochi compagnia teatrale

"Oh yes, when we are born, we cry  
that we are come to this great stage of fools"

Nel regno di Danimarca non solo il principe Amleto è tormentato dai dubbi. In particolare per Becchino, in arte **Beck**, la condizione dell'esistenza pare insostenibile, costretto dal Grande Bardo a scavar fosse per l'eternità... Lui, che voleva fare il pagliaccio, destinato a una tragedia! Sconsolato attende il consueto arrivo di Amleto, ma all'improvviso irrompe in scena qualcuno di inaspettato. Chi sarà questa dramatis personae? È **Puck**, il folletto della commedia *Sogno di una Notte di Mezza Estate*: cercando il fiore magico per il padrone Oberon, ha sconfinato dalla propria opera ed assiste per caso alla tragica morte di Ofelia. Proprio a causa di questo evento sconvolgente il dubbio coglie anche Puck, fatalmente attratto dal fascino del dramma. Discutendo sul valore delle proprie opere, orgogliosi di essere fools ma insoddisfatti delle rispettive collocazioni, ai due sorge una domanda: **tra le opere di Shakespeare sono meglio le commedie o le tragedie?**

Che fare quindi? **Una gara!** Nel più puro stile shakespeariano viene proposta una sfida, un duello all'ultima battuta, in cui brani di entrambi i generi verranno messi a confronto... e saranno **gli spettatori** a stabilire il vincitore. **Attraversando e interpretando scene** da *Otello*, *il Mercante di Venezia*, *Macbeth*, *la Bisbetica domata*, *Romeo e Giulietta* e *la Lamentevolissima commedia e la crudelissima morta di Piramo e Tisbe* (la tragicommedia dall'opera di Puck), i nostri eroici fools faranno conoscere le creazioni del Bardo, divertendo ed emozionando il pubblico che non resterà soltanto a guardare. Ma il nostro *William* cosa dirà di tutto questo?

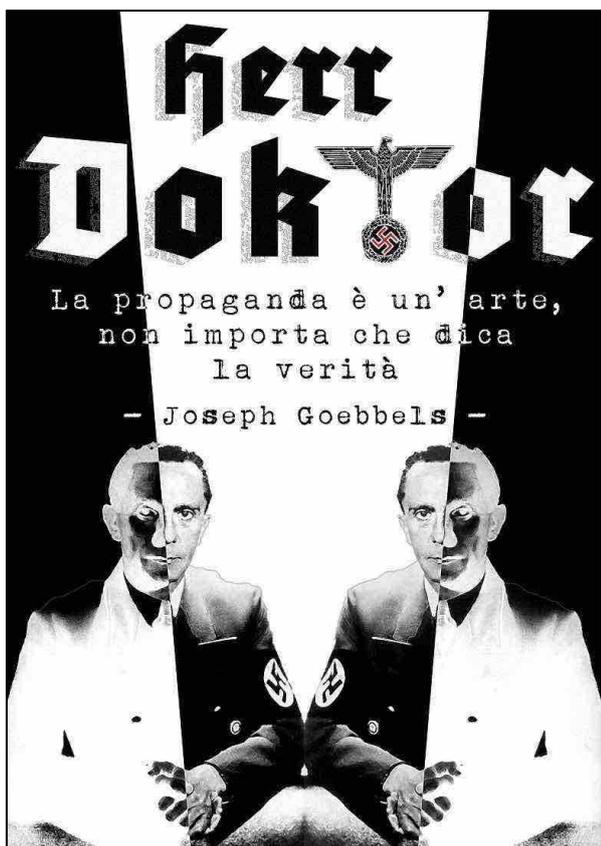
Con **la comicità e la leggerezza** dei fools si esplorerà **la profondità e l'attualità** dell'opera del grande William Shakespeare, lasciando al pubblico la curiosità e la voglia... di scavare ancora. Perché "all the world's a stage": tutto il mondo è un palcoscenico.





Ph Roberto Del Bo





**HERR DOKTOR**  
**Joseph Paul Goebbels**

con  
Beatrice Marzorati e Davide Scaccianoce

drammaturgia Beatrice Marzorati

scenografia e luci Graziano Venturuzzo

sound designer Mattia Venturelli

voce registrata Sergio Leone

video Davide Scaccianoce

regia collettiva a cura di  
Equivochi compagnia teatrale

"La propaganda è un'arte,  
non importa che dica la verità"

Nello scompartimento di un treno, un uomo e una donna. Lui è **Joseph Goebbels**, Ministro della propaganda del Terzo Reich. Lei, misteriosa, gli pone qualche domanda: un dialogo, un interrogatorio, un processo, una **confessione** da cui emergono le contraddizioni di uno degli uomini più vicini ad Hitler e tra i più importanti gerarchi nazisti.

**Perché raccontare e ricordare ancora oggi la vicenda di Joseph Goebbels?**

Definito "**il dittatore della cultura**", fu senz'altro il principale artefice delle campagne di "arianizzazione": le sue armi non furono i fucili e le camere a gas, ma le parole, l'arte, i pensieri diffusi grazie ad una Propaganda feroce e senza scrupoli. Tramite la cultura - o meglio, una specie di "lavaggio del cervello" collettivo - trascinò un popolo in guerra e scatenò una delle persecuzioni più violente e inquietanti che la Storia abbia conosciuto. Proprio per questo, allontanandoci con il passare degli anni dagli orrori della **Shoah** e della **Seconda Guerra Mondiale**, è fondamentale mantenere vigile l'attenzione. Nei nostri giorni che appartengono all'Era della Comunicazione, bombardati dai media e dalle suggestioni visive, è importante riconoscere i segnali degli stessi principi di cui Goebbels si fece portavoce e baluardo nella sua Propaganda. La linea tra Bene e Male è sottile e bisogna restare in guardia, risvegliare la **Coscienza** e trasformare in Impegno concreto la **Memoria**.

Lo spettacolo è balzato agli onori della cronaca nazionale a causa di un fatto increscioso, ossia l'intervento di un professore negazionista – con immediata reazione da parte della compagnia – durante la rappresentazione del 26 gennaio 2023; dei numerosi video e commenti dedicati all'accaduto ci permettiamo di indicare uno tra tutti l'articolo di Claudio Facchinelli che ha interpellato gli studenti presenti alla rappresentazione e al dibattito: <https://www.rumorscena.com/09/02/2023/herr-doktor-prima-che-si-spenga-la-voce-dell'ultimo-testimone>.





Ph Maurizio Anderlini





## SANTA IMPRESA DON BOSCO E I SANTI SOCIALI

di Laura Curino e Simone Derai

con  
Beatrice Marzorati e Davide Scaccianoce

Desidera 2017  
Rappresentato nel 2019 in occasione della visita  
Rettor Maggiore della Congregazione Salesiana  
Ángel Fernández Artime

“Che cosa resta al di là delle fotografie?  
Resta la loro... passione.  
Che sia questa la Santità?”

**Santa Impresa** è il racconto della straordinaria impresa che realizzò **don Giovanni Bosco** - il prete dei ragazzi, il prete dei sogni, il prete di furia e di vento - nella Torino di metà Ottocento. Incredibilmente la sua missione non fu isolata, infatti in quegli anni negli stessi quartieri operavano coloro che sono stati poi definiti i **Santi Sociali Piemontesi**: *Giuseppe Cafasso*, il prete dei condannati a morte; *Juliette Colbert*, la madre delle carcerate; *Giuseppe Cottolengo*, "il cavolo di Bra", fondatore della Piccola Casa della Divina Provvidenza; *Francesco Faà di Bruno*, il padre delle serve; *Leonardo Murialdo*, il direttore del Collegio degli Artigianelli, il difensore degli operai.

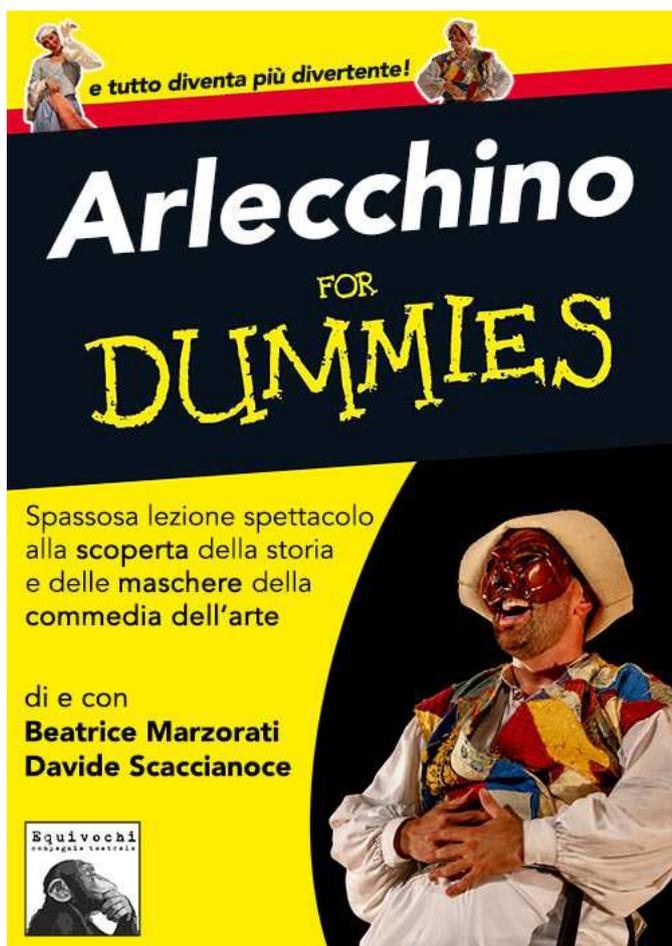
*Santa Impresa* permette di riflettere sul tema della **santità** a partire dalla testimonianza di uomini e donne che dovettero affrontare ostacoli e difficoltà, in balia dei tumultuosi eventi del Risorgimento, dimostrando **fede e coraggio** in un periodo critico di trasformazione. Ancora non sapevano sarebbero diventati "santi", ma perseverarono ostinatamente nel proprio cammino, sostenendosi a vicenda e incarnando ciascuno secondo la propria sensibilità l'ideale di santità. Le loro figure spiccano immense a capo degli "imperi" di cui sono fondatori, imprese che ancora oggi sono attive e prolifiche, tutto questo perché un giorno, alzando lo sguardo, incontrarono **il volto del prossimo**.

Non è semplice raccontare queste vicende senza scadere nell'agiografia, nella polemica o nel cinismo: l'autrice **Laura Curino**, una dei più importanti esponenti del teatro di narrazione in Italia, ne restituisce la dimensione più autentica, narrando luci ed ombre e soprattutto soffermandosi sul **punto di svolta**, il momento in cui la vocazione si rende presente e realtà.

Il testo è stato messo in scena per la prima volta a Torino nel 2015, prodotto dal Teatro Stabile di Torino, con Laura Curino e la regia di Simone Derai della Compagnia Anagoor. La compagnia Equivochi ne propone qui una nuova versione di più agile impianto scenico, rispettando il testo originale.







## ARLECCHINO FOR DUMMIES

di e con  
Beatrice Marzorati  
e Davide Scaccianoce

**Lezione spettacolo  
comico - didattica**

Ti sei mai chiesto da dove nasca il nome di **Arlecchino**?

La parola **Giangurgolo** ti fa subito pensare ad una cattiva digestione?

Rimani anche tu sveglio la notte pensando "ma cosa diavolo sarà uno **Zanni**?!"

Allora questo spettacolo fa per te!

**Tra lazzi e stralci di canovacci e copioni** seguiremo la storia della commedia dell'arte, partendo dalle sue origini passando da **Goldoni** per arrivare ai nostri giorni. Vi faremo conoscere **le maschere, i personaggi e le compagnie** che hanno reso grande questa forma di spettacolo sopravvissuta fino ai nostri giorni.

La lezione spettacolo è adatta a scuole e ad un pubblico serale, proponendo i contenuti in **forma giocosa e divertente**.

Lo spettacolo è concepito per essere rappresentato in spazi convenzionali e non.





## IN VIAGGIO CON I COMICI

con Stefano Bresciani, Beatrice Marzorati  
e Davide Scaccianoce

regia di Luca Radaelli

idea e testo di Beatrice Marzorati  
e Davide Scaccianoce

Teatro Invito – Equivochi

Padova Fringe Festival 2017 e 2018

Saltimbanchi dell'arte 2019

DeSidera Vie della Commedia 2019

I luoghi dell'Adda 2020

Festival Internazionale di Nizza 2022

Seguendo le orme di una sgangherata **compagnia di comici**, si dipana un divertente viaggio-spettacolo alla scoperta della storia della **commedia dell'arte**.

La compagnia Equivochi presenterà, tra un lazzo e l'altro, le maschere, i personaggi, gli autori, gli artisti e le storie che hanno reso celebre la commedia dell'arte **in tutto il mondo**. Non si tratta però soltanto di un omaggio ma il riconoscimento della imperitura ed effervescente vitalità della commedia dell'arte, capace ancora oggi di comunicare con tutte e tutti grazie alla **forza ancestrale della maschera** che attraverso la finzione ci svela la verità.

Si mostra inoltre anche **la vita "dietro le quinte"** degli attori, combattuti tra passato e futuro, tra l'eredità talvolta "faticosa" ed ingombrante ed il fascino inesauribile che risiede in questa tradizione prestigiosa, tra i sacrifici dovuti al mestiere e la potenza diabolica della maschera.

Il pubblico viene coinvolto in scena e partecipa attivamente a quello che sarà un incontro per sua natura unico: il Teatro.

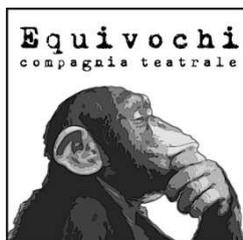
Tra **lazzi e mascheramenti, canzoni e musiche dal vivo, doppi sensi e paradossi**, ci si muove nel tempo e nello spazio ricordando l'epica traversata della commedia dell'arte nei secoli e in tutta Europa... **il divertimento è assicurato!!!**





Ph Maurizio Anderlini





**Equivochi - compagnia teatrale**

Tel. 3493960804 - 3299860670

info@equivochi.com

www.equivochi.com



## **Indice Spettacoli Teatro Ragazzi e Famiglie**

### **C'ERA UNA VOLTA... NATALE!**

Babbo Natale è stressato e vorrebbe scappare, ma grazie a meravigliosi racconti e l'aiuto dei bambini ricorderemo e vivremo tutti insieme la magia del Natale.

### **ABC DELLA CUCINA**

Per le maschere del Carnevale in cucina ogni scherzo vale! Pasticci buonissimi e buffissimi... per Carnevale e per tutto l'anno.

### **IL VESTITO DI ARLECCHINO**

Ossia le maschere del teatro: una sartina incontrerà una fantasmagoria di personaggi e maschere della nostra tradizione, tutti alla ricerca di Arlecchino.

### **QUESTO PIANETA**

"Lanipote" ci presenta la storia della zia Laura Conti, pioniera dell'ecologismo italiano, e ripropone insieme a strambi personaggi alcune delle storie con cui Laura insegnava ai bambini a rispettare l'ambiente e "questo Pianeta".

### **LA RICETTA DI NONNA ADDAMS**

Animazione nella cucina degli Addams, dove fervono i preparativi per la festa più importante di tutto l'anno: Halloween!

Segnaliamo anche

### **GRETEL, HANSEL E LA STREGA CLODOALDA**

Spettacolo di burattini ispirato alla celebre fiaba dei Grimm

*Nuova produzione*

### **IL FIORE DELLA LIBERTÀ**

Spettacolo per condividere le memorie della Resistenza, la passione e il coraggio, l'amore per la Libertà, con i ragazzi più piccoli.



# TEATRO RAGAZZI E FAMIGLIE



## IL VESTITO DI ARLECCHINO

**Spettacolo tout public:** un **caleidoscopio** di personaggi, costumi e maschere

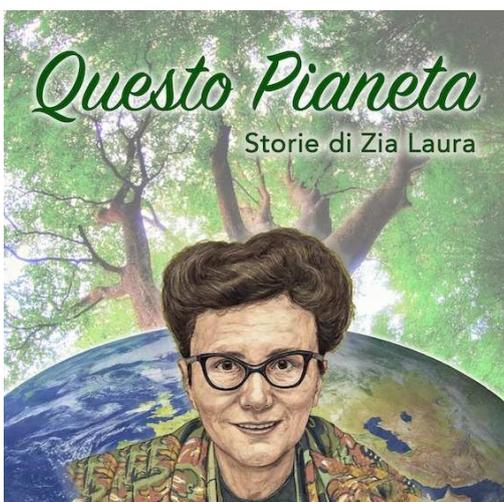
Una sartina di teatro è alle prese con un vestito impossibile da cucire ed è così stanca! Ma ecco all'improvviso una fantasmagoria di personaggi anima il teatro, tutti diversi e tutti alla ricerca di Arlecchino. Questo spettacolo è l'occasione per conoscere con **tanto divertimento le maschere più famose e simpatiche** della nostra tradizione... e ciascuno ci lascerà in dono un pezzetto di sé.



## ABC DELLA CUCINA

**Spettacolo per bambini dai 4 anni:** sono invitati tutti nella **cucina più pazzo** del mondo!

Che cosa accade se si trovano intorno ai fornelli Arlecchino, Colombina e i personaggi della Commedia dell'Arte? Tra equivoci, imprevisti e galline furiose, in cucina regna una gran confusione! E dire che si parte proprio dall'ABC, ma come a scuola non bisogna arrendersi: "sbagliando, s'impara". Chissà quali pasticci combineranno... di certo, saranno buonissimi!



## QUESTO PIANETA - STORIE DI ZIA LAURA

**Spettacolo per bambini dai 4 anni** per imparare a prendersi cura del nostro Pianeta.

Liberamente ispirato ai testi di **Laura Conti**, pioniera dell'ecologismo. Scienziata, politica ma anche narratrice di storie per bambini perché non è mai troppo presto per **conoscere e proteggere la nostra Terra** e le sue creature: "per ricostruire l'ambiente occorre una volontà", "bisogna darsi da fare!"

Di e con Pau Gallì e Beatrice Marzorati





## LA RICETTA DI NONNA ADDAMS

### Animazione per bambini dai 4 anni

Nella cucina degli Addams fervono i preparativi per la festa più importante di tutto l'anno: Halloween! Nonna Addams e Zio Fester cucinano una pozione con l'"aiuto" del pubblico che sarà coinvolto, suo malgrado, in questa infernale preparazione. Erbe magiche, animali orripilanti e il dissacrante black humor degli Addams saranno gli ingredienti di una ricetta che vi farà morire dal ridere.



## C'ERA UNA VOLTA... NATALE!

**Spettacolo per bambini dai 3 anni** sulla festa più magica dell'anno!

Babbo Natale è stressato a causa dei preparativi natalizi e vorrebbe fuggire in vacanza, il suo fedele Folletto con l'aiuto dei bambini riuscirà invece a convincerlo a restare grazie alla magia dei racconti che gli ricorderanno qual è la vera essenza del Natale! Raccontandoci storie meravigliose vivremo le avventure dei personaggi che da sempre ci hanno incantato... **per vivere il Natale in modo speciale!**



E segnaliamo anche...



## GRETEL, HANSEL E LA STREGA CLODOALDA

produzione l'Arca di Noe

di e con Noemi Bassani e Davide Scaccianoce,  
sceneggiatura e regia Walter Broggin, pupazzi e  
burattini Gabriella Roggero, musiche Stefano Tosi

Due attori riordinano il magazzino del loro teatro e aprono un vecchio baule: cosa ci sarà dentro? Tanti ricordi... e tutto quel che serve, tra burattini canzoni e qualche buon biscotto, per raccontare la storia di una bambina e del suo fratellino, capaci con un pizzico di astuzia e un po' di fortuna di rimediare agli sbagli dei cari genitori, uscire dal bosco e tornare a casa.

**Nuova produzione per l'80° anniversario della Liberazione**

## IL FIORE DELLA LIBERTÀ



Proposta per ragazzi **dagli 8 ai 12 anni** circa

“C'era una volta...”: così inizia a raccontare un anziano signore e la sua sembrerebbe una storia ormai lontana.

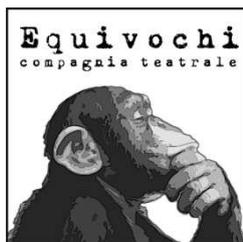
“Ci riguardano ancora questi fatti?!”: così all'inizio pensa scettica una giornalista incaricata di intervistarlo in occasione dell'80° anniversario della Liberazione.

Ma questa storia, anzi, questa Storia con la esse maiuscola è speciale: **immergendosi nei racconti** – drammatici, divertenti, avventurosi, eroici, commoventi – di coloro che vissero in quei

fatidici giorni gli eventi legati alla Resistenza, si risveglieranno anche in noi **la passione e il coraggio** di chi non resta indifferente e inerte e, addirittura a suo rischio, combatte in nome della Libertà per tutti. Quello spirito di 80 anni fa ancora Resiste, i semi della Libertà che furono gettati allora ancora oggi fioriscono.

Con rapidi accenni di **contestualizzazione** storica, **letture ispirate ai documenti e alle testimonianze** dell'epoca e allo stesso tempo con uno **sguardo rivolto al presente**, ci lanciamo nella sfida di condividere queste memorie con i ragazzi più piccoli.





**Equivochi - compagnia teatrale**

Tel. 3493960804 - 3299860670

info@equivochi.com

www.equivochi.com



## **Indice progetti speciali e site specific**

### **ALLA RICERCA DEL LIBRO PERDUTO - Escape Room Letteraria Teatrale**

Gioco, letteratura e teatro sono gli ingredienti essenziali di questa sfida: i giocatori sono prigionieri dei libri dei quali dovranno risolvere gli enigmi per poter tornare al mondo reale entro un'ora di tempo. Solo riscoprendo le storie, incontrandone i personaggi, vivendo le loro emozionanti avventure si ritroverà "il libro perduto" della memoria. Riusciranno i nostri eroi ad uscire dal labirinto dei grandi classici?

Da allestire presso Biblioteche e non solo.

### **IL MERCANTE DI STORIE**

Al mercato c'è una novità! Al meraviglioso banco del Magnifico Professor Ieronimus Ferrante è possibile trovare incredibili oggetti giunti da ogni parte del mondo, ciascuno con la propria storia, ciascuno con il proprio fascino, in una performance che mescola prosa, commedia dell'arte, poesia e improvvisazione.

Da allestire presso piazze e mercati e non solo.





progetto speciale!

**ALLA RICERCA DEL LIBRO PERDUTO**

**ESCAPE ROOM LETTERARIA TEATRALE**

progetto di e con  
Beatrice Marzorati e Davide Scaccianoce

scenografia, luci e oggetti a cura di  
Graziano Venturuzzo

consulenza artistica e grafica a cura di  
Clara Guerrini

produzione  
Equivochi - compagnia teatrale

*Riusciranno i nostri eroi ad uscire dal  
labirinto dei grandi classici?*

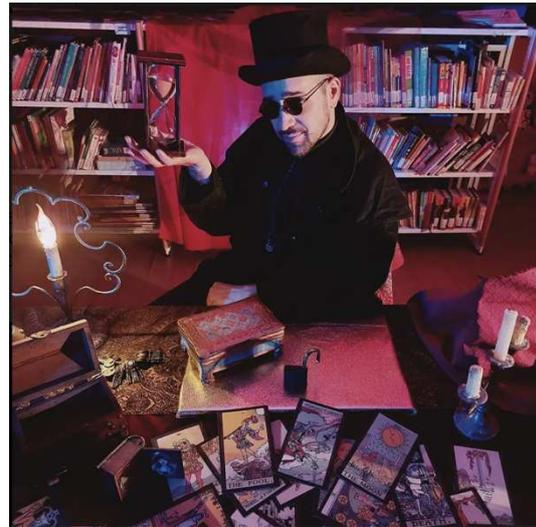
La **biblioteca è stata maledetta** da un misterioso sortilegio: accolti da una losca **cartomante** e dal **Custode del Tempo**, i giocatori-lettori-spettatori scoprono di essere prigionieri dei libri dei quali dovranno risolvere gli enigmi per poter tornare al mondo reale entro un'ora di tempo. Solo riscoprendo le storie, incontrandone i personaggi, vivendo le loro emozionanti avventure si ritroverà "**il libro perduto**" della memoria.

**Gioco, letteratura e teatro** sono gli ingredienti essenziali di questo progetto che intende coniugare e mettere in connessione mondi e pubblici apparentemente distinti tra loro. Attraverso la sfida del gioco e il fascino coinvolgente di un'**esperienza teatrale immersiva**, i partecipanti incontreranno i protagonisti di storie senza tempo e saranno guidati all'intrigante e divertente ri-scoperta di capolavori letterari, con omaggi a grandi autori (tra cui ad esempio **Italo Calvino**) e novità recenti.

"Alla ricerca del libro perduto", parafrasando il titolo del romanzo di Proust, dà valore alle storie e anche agli spazi, infatti questa escape room speciale non considera la biblioteca solo come sede di allestimento ma come fonte di ispirazione e riferimento di primo piano.

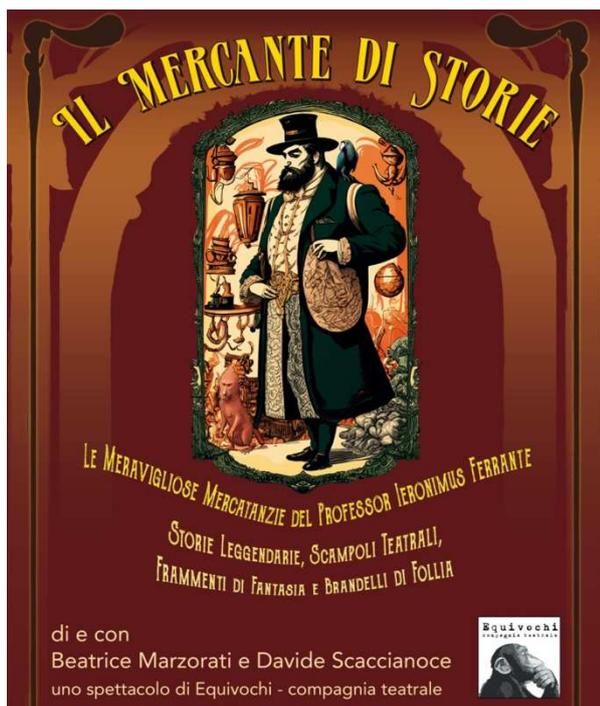
Sono invitati a partecipare **ragazzi dai 14 anni in su e adulti** che frequentano il vasto ambiente dei "game", ma anche persone **amanti della letteratura** che vogliono addentrarsi nelle pagine dei libri in modo insolito, spettatori che intendono sperimentare nuove formule teatrali oppure semplicemente curiosi ed amici che desiderano trascorrere una serata alternativa. **Non è necessario un alto livello di conoscenza letteraria per poter partecipare**, anzi, è l'occasione per avvicinare le persone al mondo dei libri in maniera interattiva e innovativa, sperimentando il gioco di squadra e immedesimandosi grazie all'interpretazione degli attori in un caleidoscopio di personaggi ed emozioni. Ci si può divertire ed **emozionare con la cultura**? Noi crediamo di sì e ci auguriamo che siate dei nostri, quindi... **che vinca il migliore!**





*esempi di trasformazione dello spazio*





progetto speciale

## IL MERCANTE DI STORIE

La bancarella del Magnifico Professor  
Ieronimus Ferrante

di e con

Beatrice Marzorati e Davide Scaccianoce

collaborazione artistica Enrico Bonavera

regia collettiva a cura di

Equivochi compagnia teatrale

Un cappello, una rosa, un fazzoletto: ogni oggetto ha qualcosa da raccontare, ogni oggetto cela in sé **un mistero, una storia, una meraviglia da scoprire.**

Al meraviglioso banco del Magnifico Professor Ieronimus Ferrante è possibile trovare oggetti arrivati da ogni parte del mondo, appartenuti a personaggi celeberrimi, buffi, reali e immaginari. Saranno **Ieronimus, esimio professore ma soprattutto grande ciarlatano**, e la sua **ben più preparata Assistente** a coinvolgere il pubblico in questa performance che mescola prosa, commedia dell'arte, poesia e improvvisazione.

Rifacendosi alla **tradizione dei saltimbanchi e dei cantastorie**, che sfruttavano il mercato e la fiera come luogo di spettacolo portando la cultura anche al popolo, Ieronimus e l'Assistente condurranno gli avventori a conoscere personaggi e storie a loro poco note grazie al fascino dell'affabulazione e della recitazione.

Come incantatori di serpenti, gli imbonitori riusciranno a trattenere e intrattenere gli spettatori generando risate sussulti ed emozioni, ma soprattutto lasciando che sia proprio il pubblico a scegliere quale mercanzia li invaghisce e stuzzica maggiormente la loro curiosità.

Senza un ordine prestabilito ma ogni volta assecondando gli accadimenti, si alterneranno storie drammatiche a lazzi comici, i brani celebri del Teatro a racconti per ragazzi, poesie e canzoni, cuciti tra loro da momenti di **relazione e autentico scambio con gli spettatori**, coinvolti loro malgrado anche in un'improbabile asta dei propri oggetti.

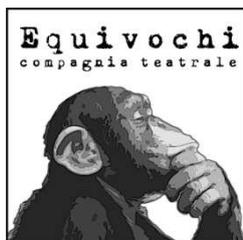
**La curiosità** per oggetti apparentemente comuni o impossibili ci aprirà le porte dei mondi di cui sono custodi e testimoni grazie all'immaginazione e al racconto. Lasciandosi guidare quindi dall'istinto primordiale della meraviglia, si vivrà ogni volta un evento unico e speciale e ci si troverà immersi quasi senza accorgersene in un rito collettivo, durante il quale sarà offerta la merce più preziosa, rarefatta e meravigliosa: condividere insieme una storia.





Ph Claudia di Battista





**Equivochi - compagnia teatrale**

Tel. 3493960804 - 3299860670

info@equivochi.com

www.equivochi.com



# VOCI

ASCOLTARE LE VOCI DEL PASSATO  
PER COMPRENDERE IL PRESENTE  
E COSTRUIRE IL FUTURO

Una proposta di letture sceniche e recital su argomenti di rilevanza storica e sociale ma anche per circostanze più leggere e spensierate  
**LA RESISTENZA**, nuova produzione - scuole superiori e adulti

**CHARLES DE FOUCAULD**, nuova produzione - adulti

**VOCI DAL CAMPO**, il Giorno della Memoria - scuole medie, superiori e adulti

**GIÙ**, il Giorno del Ricordo - scuole superiori e adulti

**ZANG TUMB TUMB**, la Prima Guerra Mondiale - scuole medie, superiori e adulti

**ITALIANE!**, la Festa delle Donne e non solo - scuole superiori e adulti

**L'AMOR CHE MOVE IL SOL E L'ALTRE STELLE**, Dante Alighieri – scuole superiori e adulti

**UOMINI, BOSCHI E API**, la natura e le stagioni raccontate da Mario Rigoni Stern – adulti

**CELO CELO MANCA!**, lo sport – scuole medie, superiori e adulti

**MUSICA E MAGIA**, Harry Potter e la Camera della Musica - scuole medie, superiori e adulti



Letture animate per crescere e scoprire il magico mondo delle storie e dei libri

**A SPASSO CON IL MOSTRO**, da "Il Gruffalò" – dai 3 anni

**NELLA VECCHIA FATTORIA**, storie di e sugli animali – dai 4 anni

**W LA SQUOLA**, con assaggi di Rodari, Friot e Munari – dai 5 anni

**LA BIBLIOTECA DEL TERRORE**, storie di paura – dai 6 anni

**STORIA DI UNA GABBIANELLA E DI UN GATTO CHE LE INSEGNÒ A VOLARE** – dai 5 anni

**PER CORTESIA!**, allenamento alla gentilezza – dai 5 anni

**BAU BAU BUON NATALE**, da "Buon Natale Cane Puzzone!" – dai 4 anni

**BUON... ANZI, GENTILE NATALE!**, il Natale delle persone gentili – dai 5 anni

**LA BEFANA VIEN DI NOTTE** – dai 5 anni



## La Resistenza



### SPETTACOLO PER FESTA DELLA LIBERAZIONE

*nuova produzione*

“Sii sempre, in ogni circostanza e di fronte a tutti, un uomo libero e pur di esserlo sii pronto a pagare qualsiasi prezzo.” (Sandro Pertini)

**Letture tratte dai documenti dell'epoca e dalle testimonianze** di coloro che vissero la lotta al fascismo, la Resistenza, la Liberazione.

Una festa che appartiene a tutti gli italiani e che ancora oggi ci invita a reagire con coraggio e determinazione di fronte ad ogni ingiustizia e oppressione.

**Per il Giubileo e non solo**



### CHARLES DE FOUCAULD Il Santo del Deserto

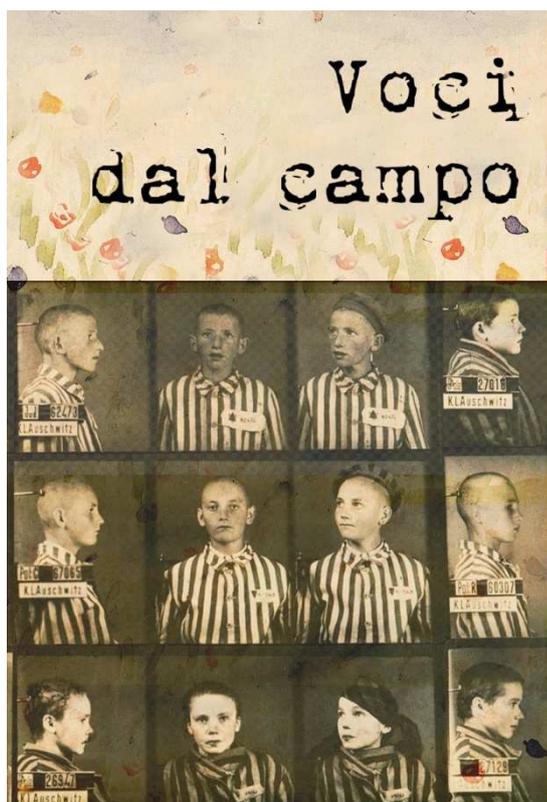
*nuova produzione*

“Sono spogliato di tutto, finalmente sono l'uomo che ero stato chiamato a essere” (Charles de Foucauld)

Aristocratico di nascita, studente difficile, militare svogliato, esploratore di successo, frate trappista, apprendista giardiniere, matto del villaggio, povero tra i più poveri, amico degli arabi, lessicografo, grande mistico... Tutto questo è stato Charles de Foucauld, una vita di una ricchezza incredibile, condivisa con gli ultimi nel deserto del Sahara e con la fiducia nel "Dio dell'impossibile". Lasciandoci guidare dalle memorie, dalle preghiere, dalle parole di Charles e da musiche suggestive, anche noi ci inoltreremo nel deserto per riscoprire nella nostra disordinata quotidianità l'essenzialità dell'anima.



## Il Giorno della Memoria



### VOCI DAL CAMPO

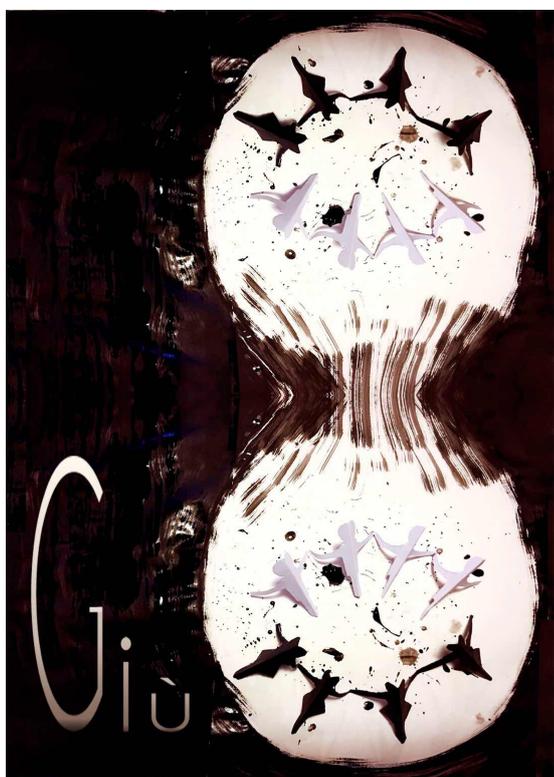
"Meditate che questo è stato:  
vi comando queste parole" (Primo Levi)

È difficile raccontare l'orrore.

Difficile, ma necessario affinché tutto questo non accada più.

Attraverso una selezione di letture tratte dall'ampia bibliografia dedicata all'argomento con un'attenzione specifica alle testimonianze di ragazzi e ragazze, daremo **voce a vittime e carnefici**, per cercare di comprendere che cosa è stata la Shoah, aprire la mente e il cuore, diventare a nostra volta testimoni: **un appello rivolto soprattutto alle nuove generazioni** per sconfiggere l'indifferenza e agire affinché non accada mai più.

## Giorno del Ricordo



### GIÙ il dramma delle foibe

Illustrazioni a cura di Andrea Turla

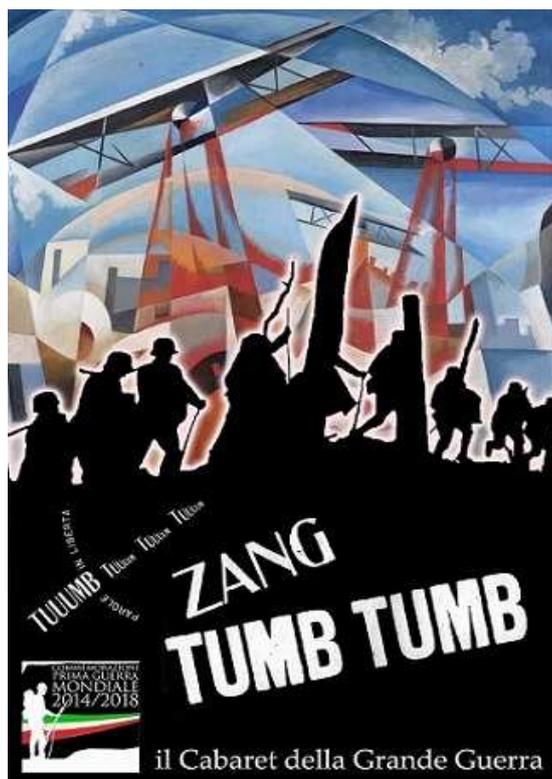
"Giro girotondo tutti giù per terra":

tante, troppe persone, dopo un girotondo di soprusi e violenze, finirono **giù nelle profondità della terra, nelle foibe**. Leggendo gli estratti delle testimonianze, delle interviste e dei documenti relativi ad uno dei capitoli più contraddittori della Storia del Novecento, si ripercorrono le tappe di ciò che avvenne: **una storia dimenticata, scomoda e difficile**.

In occasione del **Giorno del Ricordo**, si cerca appunto di "ricordare" per dare voce alle vittime e comprendere che **la violenza porta sempre e comunque violenza**.



## Prima Guerra Mondiale



### ZANG TUMB TUMB Il Cabaret della Grande Guerra

canti a cura di "Un Quartetto Particolare"

"Zang Tumb Tumb" è la celebre opera letteraria di Marinetti ma è anche il titolo del Cabaret, il varietà, il carosello, l'avanspettacolo di quel gran spettacolo macabro che si rivelò essere la **Prima Guerra Mondiale**.

In un susseguirsi caleidoscopico di scene, canzoni, sketch si raccontano i principali avvenimenti della Grande Guerra, dalle origini del conflitto all'accesso dibattito tra gli intellettuali, dalle controverse scelte strategiche dell'Italia alla vita di trincea con il tragico epilogo, coronato dalla speranza in un futuro di pace e prosperità.

Ma **la Giostra continua**, e chissà a chi toccherà la prossima volta...

## Festa della Donna e non solo

*Italiane!*  
LE DONNE CHE HANNO FATTO L'ITALIA

*"Che le donne felici e stimate del futuro rivolgano i pensieri al dolore e all'umiliazione di quelle che le hanno precedute nella vita e ricordino con un po' di gratitudine i nomi di quante hanno aperto e preparato la strada alla loro mai gustata prima e forse sognata felicità".*

### ITALIANE !

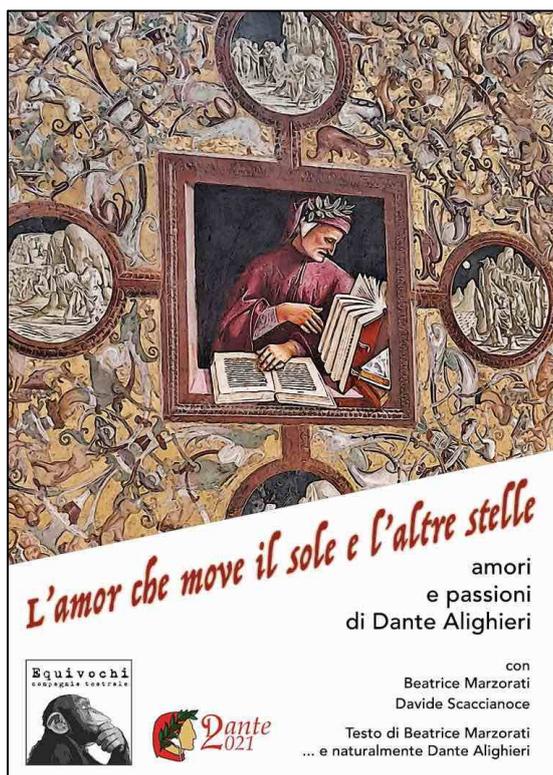
#### Le donne che hanno fatto l'Italia

musica a cura di Riccardo Tagliabue

Madri, figlie, sorelle, mogli... Principesse, popolane, artiste, scienziate, imprenditrici... sono tante, tantissime le donne cui dovremmo oggi essere grati per aver "fatto" l'Italia, ognuna con il proprio personalissimo e prezioso contributo. Tuttavia, spesso i loro nomi restano nell'ombra e si conosce la storia solo "a metà". Attraverso una serie di brevi narrazioni, ripercorreremo la lunga strada compiuta fino ad oggi soffermandoci sui **ritratti di alcune grandi donne accompagnati da musiche e canzoni**.



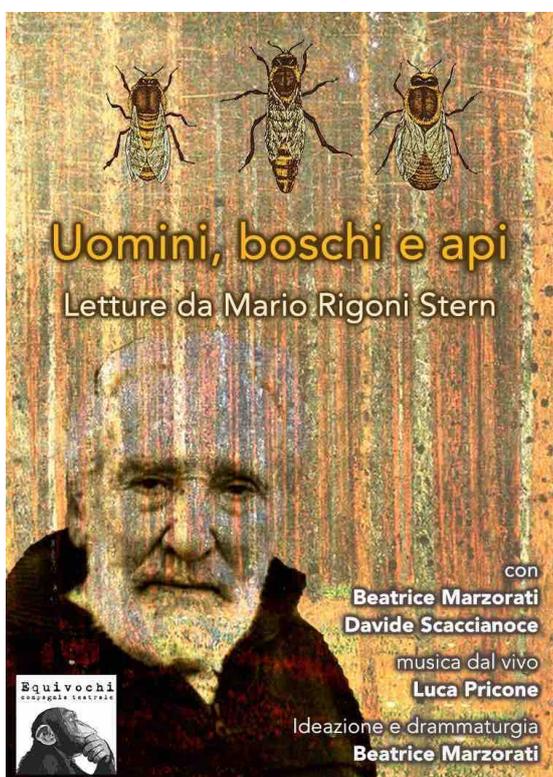
## Dante Alighieri



### L'AMOR CHE MOVE IL SOLE E L'ALTRE STELLE Amori e passioni di Dante Alighieri

**Cammino poetico nella vita, negli affetti e nelle passioni del Sommo Poeta.** Indiscutibile genio letterario, Dante non è l'intellettuale recluso nella torre d'avorio: uomo che ha vissuto intensamente il proprio tempo, uomo che ha sublimato storie ed emozioni eterne, uomo innamorato che **celebrò l'Amore** – per Beatrice, per la poesia, per la politica, per la cultura... – in ogni sua forma. Attraverso le voci di coloro che incontrarono Dante ed ebbero a che fare con lui, riscopriamo le sue passioni e le sue opere, immenso e allo stesso tempo vicino a ciascuno di noi.

## La natura e le stagioni raccontate da Mario Rigoni Stern



### UOMINI, BOSCHI E API Lecture da Mario Rigoni Stern

musica dal vivo Luca Pricone

"Vorrei che tutti potessero ascoltare il canto delle coturnici al sorgere del sole, vedere i caprioli sui pascoli in primavera, i larici arrossati dall'autunno sui cigli delle rocce, il guizzare dei pesci tra le acque chiare dei torrenti e le api raccogliere il nettare dai ciliegi in fiore." (Mario Rigoni Stern)

**Un inno alla natura, l'emozione** vibrante nell'ammirare animali uomini e paesaggi in armonia, la **riflessione** acuta e straordinariamente attuale sul rapporto tra uomo e ambiente, lo scorrere delle **stagioni** della terra e dell'uomo.

**Da vari testi di Mario Rigoni Stern.**



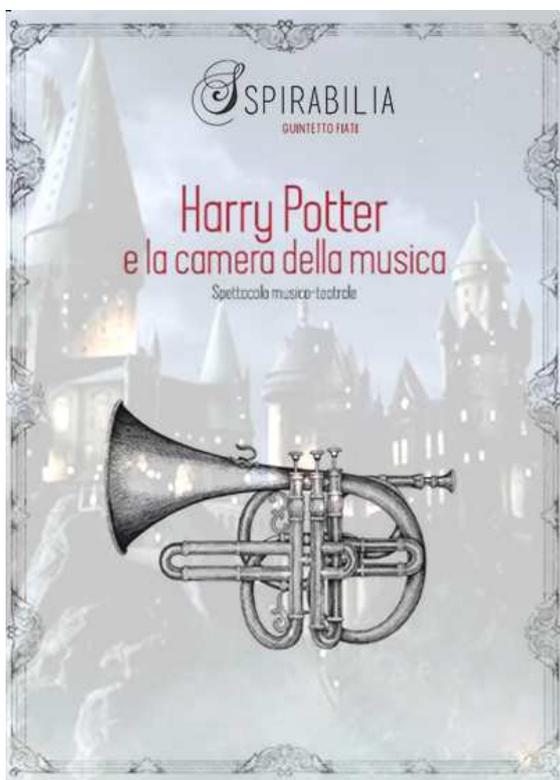
## Lo sport



### CELO CELO MANCA!

“Ce l’ho, manca, ce l’ho, manca...” ossia l’album delle figurine dei campioni sportivi: un gioco che ha appassionato tanti di noi quando eravamo bambini, e la sfida non è ancora finita! Sfoglieremo insieme un **album di storie incredibili** ispirate e dedicate ai grandi dello sport, scoprendo le gioie e i dolori, i successi e i fallimenti, i sostenitori e gli avversari di donne e uomini che, grazie allo sport declinato nelle più **varie discipline**, ci insegnano come affrontare le sfide di ogni giorno. Perché diventare campioni significa innanzitutto trovare la forza di non arrendersi e continuare a combattere contro discriminazioni di genere, razzismo, malattie, limiti fisici e psicologici, ingiustizie... insomma, **campioni nello sport ma soprattutto nella vita**. E tu, “ce l’hai” questa storia?

## Musica e magia



### HARRY POTTER E LA CAMERA DELLA MUSICA

Musica da camera a cura di Spirabilia

Voci recitanti  
Beatrice Marzorati e Davide Scaccianoce

La magia di Harry Potter... la magia della musica da camera... la magia del teatro.

Un'inedita produzione musico-teatrale in cui i momenti più avvincenti e **i personaggi più amati** creati dalla bacchetta – ops, penna! – di J.K.Rowling saranno raccontati grazie al teatro e alla musica. Diventando anche noi per una sera studenti della scuola di magia di Hogwarts, affronteremo un viaggio nel mondo delle **emozioni** e impareremo le magie più belle, ossia **l'incanto della musica e il potere delle parole e dell'immaginazione**.



## Letture animate per bambini



### A SPASSO CON IL MOSTRO

#### Dai 3 anni

Un giorno un topino allegro e giocoso andò a passeggiare nel bosco frondoso... è così che inizia la storia e, si sa, nel bosco può capitare di fare strani incontri! **Coraggio, furbizia e risate** sono gli ingredienti principali dell'avventura di questo topolino che con l'astuzia riuscirà a dimostrarsi più forte dei suoi predatori e sarà persino capace di andare "a spasso con il mostro".

**Una storia tremendamente divertente!**



### NELLA VECCHIA FATTORIA

#### Dai 4 anni

Gino e Gina sono due postini speciali perché i loro clienti preferiti sono gli **animali**. Eh sì, gli animali scrivono tantissime lettere in cui raccontano delle proprie avventure: storie simpatiche, buffe, tenere, divertenti... e ovviamente bestiali!

Chissà, magari proprio grazie ai nostri amici animali diventeremo **umani migliori...**



### W LA SCUOLA!

#### Dai 5 anni

A volte la scuola rischia di essere un luogo di tortura: insegnanti noiosi, compagni prepotenti, compiti verifiche e interrogazioni e niente divertimento.

Se però diventano protagonisti **la fantasia**, la curiosità, l'amicizia e il desiderio di diventare grandi allora la scuola diventa fantastica e non ci riusciremo a trattenere dal gridare "**Viva la scuola!**"



## La biblioteca del terrore

La paura vien leggendo



## LA BIBLIOTECA DEL TERRORE

**Dai 6 anni**

Cosa succede se ci perdiamo in biblioteca la sera di Halloween? Mostri, streghe e fantasmi prenderanno vita dalle pagine dei libri per farci provare autentici brividi di piacere e divertimento! Un'avventura da paura per scoprire che il vero coraggio consiste nell'affrontare i propri incubi e sconfiggerli con una risata!



## STORIA DI UNA GABBIANELLA E DI UN GATTO CHE LE INSEGNÒ A VOLARE

**Dai 5 anni**

Un classico per l'infanzia, il celebre racconto di Luis Sepúlveda che seguendo le vicende del gatto Zorba, della gabbianella Fortunata e dei loro amici ci insegna l'amicizia, il coraggio, il rispetto per l'ambiente e la gentilezza.



## PER CORTESIA! Allenamento alla gentilezza

**Dai 5 anni**

Come si fa a diventare gentili? Ecco a voi l'allenamento, le formule, le storie per imparare ad essere "portatori di gentilezza": parole cortesi, gesti di accoglienza, anime sensibili... e tanti brevi racconti che ci accompagnano in questa amabile scoperta della forza della gentilezza.



## Buon Natale Cane Puzzone!



### BAU BAU! BUON NATALE CANE PUZZONE!

**Dai 4 anni**

Questa storia ci porta fuori, al freddo e al gelo, là dove tanti animali randagi e, perché no, bambini e famiglie senza una casa degna di questo nome, aspettano il vero Natale.

Il nostro **Cane Puzzone**, tonto e goffo ma dal cuore d'oro, sarà insieme all'amico Spiaccigatto l'eroe della nostra storia...

così sarà veramente un **buon Natale per tutti!**



### BUON... ANZI, GENTILE NATALE!

**Dai 5 anni**

Topini, pecore, un bue, un asinello... sono "bestie" alcune delle creature che salutano la nascita di un bambino in una fredda notte d'inverno, ai confini della città. Ciascuno vivrà la propria avventura, ciascuno porterà un dono prezioso. Storie di "piccoli" che con il loro grande cuore cambieranno il mondo.



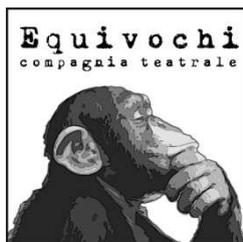
### LA BEFANA VIEN DI NOTTE

**Dai 5 anni**

Letture animate a partire dai racconti più spassosi e divertenti sulla **Befana**: quella volta che pensò di essere un mostro e cambiare look, quella volta che ha venduto la maxiscopa, quella volta che nel sacco c'era un buco, quella volta che le era venuta la febbre, quella volta che...

La Befana si presenta, ci confida i suoi segreti e condivide quel pizzico di magia che la rende **la vecchina più speciale e famosa del mondo!**





**Equivochi - compagnia teatrale**

Tel. 3493960804 - 3299860670

info@equivochi.com

www.equivochi.com



## **SPECIFICHE E NOTE TECNICHE**

Gli spettacoli possono essere rappresentati sia in spazi teatrali che in **spazi non convenzionali**. Sarà possibile valutare ogni spazio e situazione, **adattando l'allestimento**.

### IMPIANTO AUDIO/LUCI

La compagnia dispone di un impianto audio/luci proprio adattabile sia in spazi teatrali che in spazi non convenzionali. Viene richiesto l'allaccio alla corrente.

### CONTATTI

#### **Davide Scaccianoce**

cell 349 3960804

infoscaccia@gmail.com

#### **Beatrice Marzorati**

cell 329 9860670

beatricemarzorati@gmail.com

Per visionare altro materiale foto/video vi invitiamo a visitare il nostro sito:  
[www.equivochi.com](http://www.equivochi.com)

**Per altre specifiche e informazioni tecniche non esitate a contattarci:**  
info@equivochi.com

**La compagnia è disponibile a discutere e confrontarsi su ogni questione cercando di soddisfare gli interessi e le esigenze di tutti.**

